

16 ■ FEVEREIRO ■ 2025

6º DOMINGO DO TEMPO COMUM



# Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



## Escritório Paroquial

Segunda a Sexta-Feira  
■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222  
olassumption.net

2602 S. Walnut Rd  
Turlock, CA 95380  
P O Box 2030  
Turlock, CA 95381

Pe. Larry Machado  
■ Administrador Paroquial  
[lmachado@stocktondiocese.org](mailto:lmachado@stocktondiocese.org)

Ashley Hendrex  
■ Administradora  
[ahendrex@olassumption.net](mailto:ahendrex@olassumption.net)

Zelia Freitas  
■ Assistente Administrativa  
[zfreitas@olassumption.net](mailto:zfreitas@olassumption.net)

Anna Vierra  
■ Coordenadora da Formação  
Religiosa  
[avierra@olassumption.net](mailto:avierra@olassumption.net)

Dominique Germann  
■ Coordenadora dos Jovens e  
Jovens Adultos  
[dgermann@olassumption.net](mailto:dgermann@olassumption.net)

Taylor Drumonde  
■ Assistente Administrativa  
■ Coordenadora dos Casamentos  
[tdrumonde@olassumption.net](mailto:tdrumonde@olassumption.net)

Olivia Pears  
■ Coordenadora do VALER  
[valer@olassumption.net](mailto:valer@olassumption.net)

COLECTA DOMINICAL:  
META SEMANAL DE OFERTAS: \$13,500  
2.9.25 Colecta Regular \$14,877.24  
Próxima Segunda Colecta:  
Fevereiro 16 Apêlo do Senhor Bispo



PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA  
† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS  
RENDIMENTOS  
† DAR COM SACRIFÍCIO  
† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET  
† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



## Missas

Segunda, Terça,  
Quinta e Sexta-Feira  
+9 AM Português

Quarta-Feira  
+ 6 PM Inglês

Sábado  
+5:30 PM Inglês

Domingo  
+9:30 AM Inglês  
+ 11:15AM Português  
+ 1:30 PM Missa Tradicional em Latim  
+ 6 PM Inglês

## Confissões

Todas as Quintas-Feiras

■ 7 PM- 8 PM

Todos os Sábados

■ 5 PM- 5:30 PM

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM

Primeiros Sábados

■ 9 AM -10 AM

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

## Adoração do Santíssimo Sacramento

Quintas-Feiras

■ 9:30 AM - 9 PM Primeira Igreja

Primeiras Sextas-Feiras

■ 9:30 AM - 5:30 PM Primeira Igreja

Primeiros Sábados

■ 9 AM -10 AM Primeira Igreja

Mensalmente durante ARMEE

■ 7 PM

## We Care Shelter

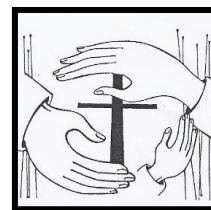
Alimentos e Refeições Necessárias para o Programa We Care  
O Programa We Care é um abrigo para homens onde voluntários da comunidade oferecem jantar todas as noites.

Todas as Terças-Feiras estão reservadas para Nossa Senhora da Assunção (outras noites disponíveis se necessário).

Famílias / Grupos podem:

- \*fornecer uma refeição inteira ou partes de uma refeição
- \*levar a comida e servir
- \*entregar a comida/refeição

Por favor, contate Christine Dores pelo telefone 209-495-0586  
ou [cdores12@aol.com](mailto:cdores12@aol.com) para saber mais detalhes.



## Valley Area Living Enabling Resources

V.A.L.E.R Office 209.634.0380

[valer@olassumption.net](mailto:valer@olassumption.net)

Segunda, Terça, Quarta e Quinta-Feira

■ 2 PM - 6 PM

# OLA GRAND

SATURDAY, MAY 3, 2025 6 PM - 10 PM PARISH HALL

## BEER & WINE TASTING

HEAVY HORS D'OEUVRES & DESSERTS

LOCAL BREWS

PREMIUM WINES

ALCOHOL FREE BEVERAGES



All Proceeds Benefit Ave Maria High School - A Chesterton Academy

Council #12847 **Lenten Fish Fry** Donation: \$30.00



**KNIGHTS OF COLUMBUS**

**Friday, March 7, 2025**  
Drive-Thru Only 4:30 to 7:00 pm  
OLA Hall Rear Window  
2604 S. Walnut Rd., Turlock  
Dinner Includes: Fish, Fish Soup,  
Sweet Potato, Salad, Bread and Rice Pudding  
G.K. John Woodard (209) 900-3148  
Leonard Costa (209) 620-3338

Proceeds benefit the Bishop Cotta's Seminarian Fund and service other projects

# Love Turlock

An Event of Love Stanislaus County

City wide  
APRIL 26, 2025  
volunteer  
day

love In action



MARIA A. CUNHA CARTY

## Our Lady of the Assumption

A JOURNEY OF FAITH AND AUDACITY



The 50-Year History of Our Parish  
BOOK AVAILABLE



TURLOCK SECTORS

Teams of Our Lady

# TEAMS OF OUR LADY

2025 Retreat

*"Theology of the Body & Married Life"*



PATIENCE SILVA



BRYAN KELSO

## OUR SPEAKERS

**Patience Silva, LCSW**, is a Catholic therapist who values her faith and education to serve and help others heal through the field of counseling. She was raised in a traditional Catholic family with very loving parents and 7 siblings. Yet, she still managed to stray away from her faith when she was a teenager and learned quickly how much a person can lose. Through God's mercy she found her way back to the Catholic church in 2008. During this process she fell in love with St. John Paul II's Theology of the Body. The profound experience has shaped her approach to therapy and deepened her desire to counsel those who need healing. Learn more about Patience at [www.patienceadayton.com](http://www.patienceadayton.com).

**Bryan Kelso, LMFT**, is a married father of five children. He converted to the Catholic faith in 2003 "ish" (it was a 4 year process), after discovering for himself the healing power in the Church. He consequently retired from being a self-employed contractor to become a therapist. This enabled him to share the gift of healing he had discovered with others. Bryan has been blessed with an extensive understanding of Catholic teaching, and liturgical, especially related to enabling the power of the sacraments to assist in psychological healing often overlooked by Catholics. Learn more about Bryan at [www.bryankelso.com](http://www.bryankelso.com).

Patience and Bryan will work as a team to present "Theology of the Body & Married Life". Join us for an awesome weekend that is sure to be a blessing for your marriage!

## REGISTER

NAMES \_\_\_\_\_

TEAM # \_\_\_\_\_ PHONE # \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

EMAIL: \_\_\_\_\_

Room needed for handicap or limited mobility access? Yes No  
Special Dietary needs? Please specify \_\_\_\_\_

REGISTRATION QUESTIONS: Iria Nunes 209.402.0693

You will be notified via email once your registration is received and your spot is reserved! Additional retreat information will be provided one month prior to retreat. \*\*Deposit may be refunded only if a replacement couple fills the space and there are no cancellation fees are incurred.

MARCH 28-30, 2025

St Anthony Retreat Center  
Three Rivers, CA

\$525.00 per COUPLE

Includes 2 nights lodging and  
5 meals for each person

## DETAILS

This retreat is for all married couples  
Membership in Teams of Our Lady is not required.  
Space is limited. First received, first  
reserved. To reserve your space, send  
\$100 non-refundable deposit to:

Iria & Paul Nunes  
2169 Autumn Moon Way  
Turlock, CA 95382

Make checks payable to:  
Our Lady of Assumption Parish and p  
Turlock Sectors Retreat in memo line  
Final Payment is due:  
**February 28, 2025**

AN INVITATION TO ALL

MARRIED AND ENGAGED COUPLES

# Join us for a TEAMS OF OUR LADY Information meeting

Teams of Our Lady is a small  
group marriage ministry for  
couples of all ages and life  
stages. It is designed to enrich  
married spirituality and to  
make good marriages better.

## Come to an information meeting near you!

- Jan 19<sup>th</sup>, May 18<sup>th</sup> | Hilmar  
Holy Rosary Church | 11:30am | Classroom #4  
Frank and Annie Leandro 209.485.4972
- Feb 16<sup>th</sup>, May 18<sup>th</sup> | Turlock - All Saints  
All Saints Univ Parish | 10:00am | Little Flower Rm  
Daniel & Michelle Borba 209.678.0270 -or-  
Chris & Angelique Corriea 209.678.6890
- Feb 7<sup>th</sup>, April 7<sup>th</sup> | Turlock - OLA  
Our Lady of the Assumption | 6:30pm | call for location  
Frankie and Sara Madruga 209.678.0607
- By Appointment | Atwater  
Mikie & Sylvia Nelson 209.769.7461
- By Appointment | Modesto  
Hugo & Marina Gil 209.380.6482



## Wondered what TEAMS OF OUR LADY is?

Come to a short presentation about this international organization  
that has been enriching marriages for over 80 years

Questions answered. No obligation.



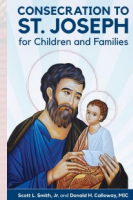
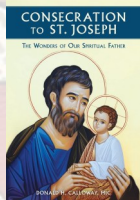
TEAMSOFOURLADY.ORG

# Consecration to St. Joseph

Solemnity of St. Joseph

Wednesday, March 19, 2025

6 PM Catechism Mass



Increase your devotion to St. Joseph with a 33-day journey of preparation for consecration to St. Joseph, our spiritual father, using this richly researched and lovingly presented book and program by Fr. Donald Calloway, MIC. Each day of reading reflects on a line from the Litany of St. Joseph so that we learn about his life, his titles, and his virtues to become more like him. It's time to grow in devotion to St. Joseph, Head of the Holy Family and Universal Patron of the Church. Preparation begins February 15<sup>th</sup>.

Books are available in Religious Articles to help you  
prepare for the Consecration to St. Joseph.

ARMEE Ministries Presents:

# "SPIRITUAL DANGERS IN TODAY'S CULTURE"

FEATURING:  
FR. MANUEL SOUSA



MONDAY,  
FEBRUARY 17TH  
7:00 PM  
OUR LADY OF THE  
ASSUMPTION  
CATHOLIC  
CHURCH

Introducing the new  
**FORMED**<sup>®</sup>

The Catholic Faith. On Demand.

Diving into the beauty of the Faith has never been easier: at home, on the go, or from any internet connected device.

Discover thousands of books, audio talks, movies, documentaries, and studies... there is something for every member of the family to help them grow closer to Christ and His Church.



Over 4,000 titles - now available on almost any device!



Dozens of new features - all to help you enjoy the best in Catholic content

**Already have a FORMED Account?**

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign In
3. Enter your email
4. Click the link in your email
5. You're in! No more passwords!

**Want to create a new FORMED account with your parish or group?**

1. Visit FORMED.org
2. Click Sign Up
3. Select "I Belong to a Parish or Organization"
4. Find your parish by name or zip
5. Enter your email - and you're in!

Visit [FORMED.org](http://FORMED.org) or search for "Formed" on your favorite app store




## PARTIDA DE CARTAS

Nossa Senhora da Assunção vai realizar a festa anual das cartas no domingo, 16 de março, às 13h00, no salão paroquial. A comissão está a pedir donativos para prémios de jogar e prémios de rifa. Os donativos podem ser deixados no escritório da paroquia. Obrigado pela sua generosidade.

**DOMINGO,  
16 DE MARÇO  
ÀS 13H00**

CONTACTE CHAIRMAN  
CLEMENTE LOPES  
**209-216-7415**  
ERMA ORNELAS  
**209-604-3029**

# Mother's Retreat

A Lenten Retreat for Mothers with Fr. Matthias 

This retreat is designed to help mothers find some time to get away and dedicate time to Our Lord. When in the midst of mothering children, it may be hard to find this time. We invite all moms to come and be filled by Our Lord and gain some insight into maintaining their peace of Christ.

We want to remind all women that motherhood does not just pertain to having children. We are called to be mothers at all points in our life, it may just look more like a spiritual motherhood. So all women should feel welcome to come.

### TIME & PLACE

Sunday, March 9th at All Saints University Parish  
1 pm - 3 pm

### RETREAT LAYOUT

- Adoration with Carmelite guided meditation
- Talk about maintaining peace of Christ



SPEAKER: FR. MATTHIAS WITH THE  
CARMELITE ORDER OF SAN JOSE  
[HTTPS://WWW.SANJOSECARMEITES.COM/](https://www.sanjosecarmelites.com/)



**DIocese OF  
STOCKTON**

Endorsed by the Diocese of Oakland and San Jose



Hope, Help, & Healing since 1981

## Rachel's Vineyard Retreats

A weekend of support for anyone whose life has been impacted by pregnancy loss, abortion, and miscarriage.

**January 24-26, 2025**

**April 4-6, 2025**

**There are both Spanish and English Retreats**

For more information, please text or call at **408.444.5472**  
or email **Becky Morales** at [hope@realoptions.net](mailto:hope@realoptions.net).

Visit: <https://www.realoptions.net/pregnancy-loss/>

### Hope Support Group: Coping with Abortion

Every Thursday of every month via Zoom  
6:30 pm to 7:30 pm

Email [hope@realoptions.net](mailto:hope@realoptions.net) for the Zoom Link.

For more information please text or call at **408.444.5472**  
or email **Becky Morales** at [hope@realoptions.net](mailto:hope@realoptions.net).

**No registration is necessary.**



# NEXT YOUTH GROUP EVENTS



**Thursday, February 13th**  
6-8pm at OLA  
*Part 2 of our series on Prayer*

**Thursday, February 27th**  
6-8pm at OLA  
*Part 3 of our series on Prayer*

**Retreat Save the Date!**  
**April 4-6, 2025 at Camp St. Francis Aptos**  
*Plan to attend!*



All 8th-12 graders are welcome to our youth group!

# OLA YOUNG ADULT GROUP

## UPCOMING EVENTS

**FEB. 7TH**  
**BOWLING @ TEN PIN**

Meet us at Ten Pin for a fun night! Check Instagram for details.

**FEB. 21ST**  
**DATING + MARRIAGE  
PANEL DISCUSSION**

Join us for a fun + inspiring night where we hear from married couples about their perspective on dating + marriage. Check Instagram for details.

### OUR MISSION

To create community & provide opportunities to encounter Jesus, grow in faith, & learn about our Catholic faith. Single & married young adults; ages 18 & over. We typically meet on the 1st and 3rd Fridays of the month.



@ola\_youngadults  
Text 84576 to join our group texts  
Email dgermann@olassumption.net with questions

## VOLUNTEERS NEEDED YOUTH GROUP DINNERS

Thank you, everyone, for your continued support of our Youth Group! Each Youth Night, we welcome about 40-50 teens with a meal. This helps us build community before we give them an experience to help them encounter Jesus.

We are in need of dinners for multiple nights from now through May. Each dinner will be a collaboration between 3 individuals. Ideas for meals are pizzas, a taco bar, or a baked potato bar.

If you are interested in helping provide a meal for our group one night or donations of paper products, snacks, or waters, go to [www.linktr.ee/olayout](http://www.linktr.ee/olayout) or call the Parish Office. Email [dgermann@olassumption.net](mailto:dgermann@olassumption.net) or call with any questions. Thank you for your generosity!



## OLA & THE FACTOR YOUTH GROUPS Spring Calendar 2025

### JANUARY

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

### FEBRUARY

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

### MARCH

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

### APRIL

S	M	T	W	T	F	S
						1
		2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

### MAY

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

- OLA Youth Group Spring Retreat
- 6-8pm Youth Group Night @ All Saints Parish
- 6-8pm Youth Group Night @ OLA Parish
- End of the Year Pool Party



All Saints University Parish  
4040 McKenna Dr, Turlock, CA 95382

Our Lady of the Assumption Parish  
2602 S Walnut Rd, Turlock, CA 95380



# Oremos pelos Doentes

Tendes algum membro da vossa família que não pode sair de casa e necessita a Sagrada Comunhão ou oração?  
Por favor, ligue para Beatriz Lourenço (209) 668-3801.

Jesuina Teixeira	Cecilia Pires	Grinoalda Valadao
Teresa Xavier	Celeste Drumonde	Omar Plascencia
Marie Dixon	João Vitorino	Norberta Aquino
Maria de Jesus Pascoal	Anne Abruzzini	Monica Vera Sanchez
Lurdes Toledo	John Silva	Raquel Bettencourt
Fatima Linhares	George Azevedo	Monica Verasanchez
Frank Linhares	Noelia Bettencourt	Miguel & Maggie Costa
João Parreira	Rose Cunha Bettencourt	Evangelina Nunes
Suzanna da Rosa	Albert Bettencourt	João Machado
Tyler Jorge	Virginia Azevedo	Margarita Vitorino
Serafina Jordão	Maria Emilia Nunes	Norberto Azevedo
Maggie Azevedo	Tito Rebelo	João Da Rosa
Barker	Alfredo Parreira	Lucia Bogacki
Filomena Fontes	Edgar Cândido	José Guilherme Bettencourt
Sadler	Maria Natalia Azevedo	Lurdes Borba
Amy Águeda	Peggy Jenkins	Emma Lourenco
José Azevedo	Cindy Alamo Fernandes	MaryAnne Jorge
Lee Joseph Neves	Filipe Ormonde	Luciano Cabral
Angela Agueda	Manuel Gomes	Uvaldo Palomares
Margarida Silva	Manuel Andrade	
Andrew Godunjo	Sara Lindo	
Niveria Soares	Terezinha Costa	
Steve Chambers	Conceição Nunes	

# Intenções de Missa

## Monday • Segunda-Feira, February/Fevereiro 17

9:00 AM – Português

† Filipe e Maria Madruga – do filho José

## Tuesday • Terça-Feira, February/Fevereiro 18

9:00 AM – Português

† Daniel, Jennifer, Madelynn e Matthew Lourenco e int. de Emma Lourenco – de Guiomar Fagundes

## Wednesday • Quarta-Feira, February/Fevereiro 19

6:00 PM – English

Int. of Rosemary & Joe Silveira, wedding anniversary, and family – from mother Cecilia

## Thursday • Quinta-Feira, February/Fevereiro 20

9:00 AM – Português

† Manuel e Filomena Gomes – da filha Guiomar

## Friday • Sexta-Feira, February/Fevereiro 21

9:00 AM – Português

Int. de Ricky Vitorino e sua família – da mãe Cecilia

## Saturday • Sábado, February/Fevereiro 22

5:30 PM – English

Int. of Gregorio Bettencourt, on his birthday

## Sunday • Domingo, February/Fevereiro 23

9:30 AM – English

† Adeline Johson – from her Bible Study friends

† Agapito Ceja – from the Ceja family

† Assurhadoun Khofri – from his family, Victoria

and Marlene

† Cesar & Leonor Oliveira and Paula Oliveira – from Marco & Helen Oliveira

† Esteban Miranda – from Mark Jeffords

† José e Leontina Silva – from godson Paulo Vitorino

† Kristi Chamberlin – from April Valentim

† Lourenco Family – from Daughters of Mary

† Manuel Nascimento – from family

† Maria Lucilia Jorge – from Filomena e Gerardo

Freitas

† Mike B. Silva – from Elvis & Maria Dias

† Natalia Neves and Emídio & Eugénia Soares – from

Connie Silveira

† Olive Avila – from Thomas Bettencourt

† Tony M. Pedro – from wife Brittany & children

11:15 AM – Português

† Almas do Purgatório – de Lilliana Berbereia

† Almas do Purgatório - de Serafina Jordão

† Amaro Nunes – da esposa Margarida e família

† Amaro Nunes – de Idalina Borba

† Amaro Nunes e defuntos de Margarida Nunes

† António Amorim – da esposa Maria Teresa e

família

† António Augusto Carvalho de Sousa – de Maria

Augusta Sousa

† António Jorge e Deolinda F. Sousa e int. de

Armelim Sousa

† Defuntos de Armelim e Madalena Sousa

† Defuntos de Euclides e Gabriela Alvares

† Defuntos de Luis e Iva Ferreira

† Filipe e Maria Madruga – from Joe & Connie

Madruga

† Francisco e Rosa Freitas – de Gerardo e Filomena

Freitas

† Hermínio José Azevedo – da esposa e família

† João da Rosa – de Joe e Florinda Silva

† João e Maria Alice Silva – da família Silva

† João L. Borba – da esposa Idalina e família

† José Guilherme Bettencourt – da mãe Lurdes e família

† José Marcelino e Maria Reis Brasil – de Luis e Pascoalina Jorge

† José Xavier e defuntos de Teresa Xavier

† José, Maria, António e João Ramos Sousa – da família

† Manuel Duarte Luis e int. de B. Luis – da família

† Manuel e Maria Augusta Machado, Manuel

Clemente Machado e José Samuel Machado– do filho e irmão António

† Maria de Jesus Martins

† Maria Socorro Amaral, pais e defuntos de António Amaral

† Maria Vivelinha Lourenço – de Mary Ann Navarra

† Mark Azevedo e defuntos de António e Maria

Azevedo

† Membros falecidos da ENS, Turlock 3 – dos seus membros vivos

† Pais e irmãos de António e Elvina Flores

† Pe. José Carlos Vieira Simplício, Pe. Valentim de

Freitas, Pe. Joaquim Esteves, Pe. Richard Forti, Pe.

Eugene Trainer

† Serafim Azevedo e José Brasil – da esposa e irmã

† Steve Lopes – do pai Serafim Lopes

Int. de António e Beatriz Machado, filhos e netos

Int. de Pe. Manuel Fontes Sousa

Int. dos filhos, netos e bisnetos de Cecilia Vitorino

1:30 PM – Traditional Latin Mass

For the Parish Community

6:00 PM – English


For Vocations to the Priesthood, Consecrated Life

and for our Seminarians

# Oremos pelos Recentemente Falecidos



Dai-lhes, Senhor, o eterno descanso, entre o esplendor da Luz Perpétua. Que as suas almas descansem em paz. Amen.

Joanna Kostanecki	Maria Margarita de Sousa
Ashley Noel Machado	Daniel, Jennifer, Madelynn and Matthew Lourenco
Maria Eldora Santos	
Maria Fernandina Carvalho	João Da Rosa
José Valadao	John S. D. Medeiros
Isalino Santos	Bobby Moules
Palmira Cardoso	Rosa Avila Leonardo
Kathleen Silva	Antonio Amorim
Brandon Bettencourt	Adeline Johnson
Debbie Walton	Manuel David Berbereia
João Borba	José Guilherme Bettencourt
Amaro Nunes	Ernestina Pedro
Violante Silva	Laurinda DeMelo
Rosalia Batista	Maria Alvarina Sousa



**DANIEL SANTOS**  
Loan Officer, NMLS #1897781

📞 209.622.8228 Cell **Falo Português**  
📞 209.579.3029 Office **Hablo Español**  
📠 209.250.0871 Fax  
✉ dsantos@apmortgage.com

SCAN ME!  

**AMERICAN PACIFIC MORTGAGE**  
NMLS 1890

**apmlending.com/dsantos**  
2130 Geer Rd., Suite C  
Turlock, CA 95382  
NMLS #303733

Dignity  
MEMORIAL

**LAURA AGUEDA-RODRIGUEZ**  
Funeral Director Lic. 4423  
Main 209-634-4904 | F 209-634-4907  
Laura.Rodriguez@Dignitymemorial.com  
CA Lic. Ins. OM37514 | FD 504

**WHITEHURST-NORTON-DIAS**  
Funeral Service  
286 W. Main Street | Turlock, CA 95380

CEM 494 CRM 770  
COA 114 CRM 194  
FD 1843 CES 51557

P (209) 632-9111  
F (209) 632-9119

**LONNIE ALVARES**  
President/CEO

**TURLOCK MEMORIAL PARK  
& FUNERAL HOME**

425 N. Soderquist Rd. | lalvares@turlockmemorialpark.com  
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com



247 North Broadway  
Turlock, CA 95380  
www.allenmortuary.com

**Michael Allen**  
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners  
Falo Portugues - Hablo Espanol  
209-614-9030 or 209-914-3949

\*For Online Reservations visit:  
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com  
Referring Travel Agent



CALIFORNIA CATHOLIC WEDDING PHOTOGRAPHER

*Dominique Germann*  
capturing the beauty + joy of your Catholic wedding  
209.202.5815 | d@dgermannphoto.com | dgermannphoto.com



**Hilmar**  
Animal Hospital

**PETE HULSE, DVM**

PH: (209) 632-3831  
FX: (209) 632-3651  
PO. BOX 777 • HILMAR, CA 95324  
Bloss Avenue at Lander



**KNIGHTS  
OF COLUMBUS**  
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

*Our Lady of the Assumption Catholic Church*  
Council #12847

**Grand Knight:** John Woodard (209)-900-3148  
**Deputy Grand Knight:** Tony Medeiros (209)-202-8192  
**Finance:** Daniel Santos (209)-622-8228



**Atlantic  
Realty**

2100 Greer Rd., Ste. B  
Turlock, CA 95382  
www.danielmaciel.com

**Daniel Maciel**

Falo Portugues - Hablo Espanol

**Broker - Owner**

Cell: 209.678.3159

Office: 209.668.0501

Fax: 888.575.0601

daniel@macielproperties.com



**ALEGRIA RANCH**

*A Unique Barn Venue.*



Lucia Aguiar  
209-602-0172

AlegriaTurlock@gmail.com

**TURLOCK  
City Tow  
SERVICE**

(209) 667-0734

24 Hour Towing & Storage

Jennifer Avila  
Jason Madruga  
Jeremy Madruga  
Josh Madruga



1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley  
Partner  
kevin.kelley@berliner.com  
www.berliner.com



**MODESTO:** 1601 I Street, Suite 150 | P: 209.576.0111 | F: 209.576.1076  
**MERCED:** 548 W. 21st Street | P: 209-385-0700 | F: 209.385.3789



Locally Owned and Operated Since 2011

Repro Results Open Check Test

- ✓ Fast, accurate, affordable non-pregnancy testing
- ✓ dairy, beef, goats
- ✓ same day results

We also offer Milk Quality & Mastitis Testing

Free Local Courier Service Call Today! 209-632-5836

**ORNELAS  
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South  
Turlock, CA 95380

**Manuel Ornelas**  
209.595.2451



**JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.**  
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382  
(209) 669-9100



**Elvis Dias**  
Realtor/Vendedor de Casas  
209-678-1915

"I can't sing, but I can Sell!"



**Sanders Meat Service**

1220 South Ave Turlock, CA 95380

209-632-8427 209-634-7525

**ANDY PIMENTEL**



P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY  
TURLOCK, CA 95381  
**PH (209) 634-7752**

PORTABLE WELDING  
HELIARC  
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL  
BEARINGS  
SPROCKETS

*Bom Appetite Catering*

**ROSEMARY  
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 368  
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054  
E-mail: rosemrybac@yahoo.com

www.ovcb.com



**Jaime Tavares**  
Turlock Branch Manager  
209.633.2867



**Steve Scheuber**  
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326  
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352  
1-800-GRAFTED  
cell: (209) 531-5065  
email: steve@duarteenursery.com  
web: www.duarteenursery.com



**Mark Serpa**  
President

(209) 668-3606  
Fax (209) 668-3706  
522 E. Main St.  
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com  
mserpa@customlockandalarm.com

**REVOLUTION  
GENETICS**

- Elite Dairy and Beef Genetics
- Artificial Insemination Services
- Advanced Reproductive Services
- Locally Owned & Operated

Johnnie Azevedo, Owner  
209-678-1965

**STRAIGHT UP FENCING**

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS

(209)648-5645

**Tony Mendonca**

mendonca87@sbcglobal.net  
Lic # 501584

**WIS&G**  
Winton-Ireland, Ström & Green  
Insurance Agency

Since  
1913

**Glaucio Cota**

Falo Portugues - Se Habla Espanol  
627 E. Canal Drive  
PO Box 3277  
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995  
m 209.417.4258  
f 209.667.7142  
e gcota@wisg.com  
w www.wisg.com  
Lic. #0596517